

Inyectores GL-1 XTM, GL-1 XLTM

3A8985L

ES

**Para sistemas de lubricación automática de línea simple paralela.
Únicamente para uso profesional.**

Modelos:

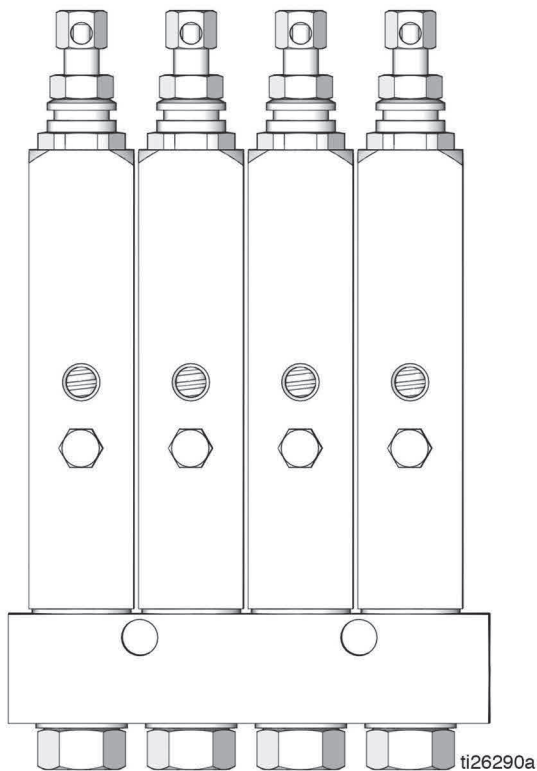
Consulte la página 2

Presión máxima de trabajo de 6000 psi (41 mPa, 414 bar)

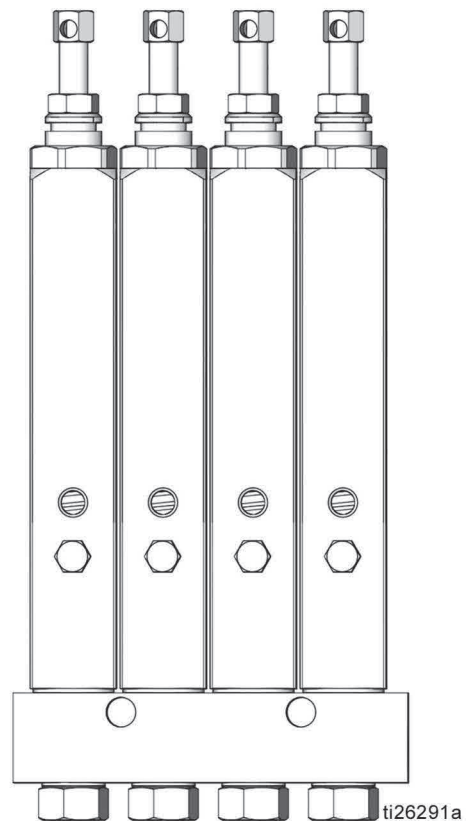


Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y todos los manuales de instrucciones relacionados con el sistema de lubricación automática antes de utilizar el equipo. Guarde todas las instrucciones.



Modelo GL-1 X



Modelo GL-1 XL

Modelos

Modelos de inyectores GL-1 X

N.º pieza	Descripción	Medida A*	Medida B*	N.º pieza de colector desnudo
24X801	Inyector, GL-1 X, un punto		63,0 mm (2,48 pulgadas)	114911
24X802	Inyector, GL-1 X, dos puntos		76,0 mm (3,00 pulgadas)	114912
24X803	Inyector, GL-1 X, tres puntos	31,7 mm (1,25 pulg.)	107,5 mm (4,23 pulg.)	114913
24X804	Inyector, GL-1 X, cuatro puntos	63,4 mm (2,50 pulgadas)	139,0 mm (5,47 pulg.)	114914
24X805	Inyector, GL-1 X, cinco puntos	95,1 mm (3,75 pulg.)	170,5 mm (6,71 pulg.)	114915
24X806	Inyector, GL-1 X, seis puntos	126,8 mm (5,00 pulg.)	202,7 mm (7,98 pulg.)	118206
26A909	Inyector, GL-1 X, nueve puntos	224,0 mm (8,82 pulg.)	299,0 mm (11,77 pulg.)	18B109
26A911	Inyector, GL-1 X, once puntos	96 mm (3,75 pulg.)★	362 mm (14,25 pulg.)	18B111
24X807	Inyector, GL-1 X, repuesto			

Modelos de inyectores GL-1 XL








N.º pieza	Descripción	Medida A*	Medida B*	N.º pieza de colector desnudo
24X811	Inyector, GL-1 XL, un punto		63,0 mm (2,48 pulgadas)	114911
24X812	Inyector, GL-1 XL, dos puntos		76,0 mm (3,00 pulgadas)	114912
24X813	Inyector, GL-1 XL, tres puntos	31,7 mm (1,25 pulg.)	107,5 mm (4,23 pulg.)	114913
24X814	Inyector, GL-1 XL, cuatro puntos	63,4 mm (2,50 pulgadas)	139,0 mm (5,47 pulg.)	114914
24X815	Inyector, GL-1 XL, cinco puntos	95,1 mm (3,75 pulg.)	170,5 mm (6,71 pulg.)	114915
24X816	Inyector, GL-1 XL, seis puntos	126,8 mm (5,00 pulg.)	202,7 mm (7,98 pulg.)	118206
24X817	Inyector, GL-1 XL, repuesto			

* Consulte las **Dimensiones**, página 11

★Cuatro (4) orificios de montaje - cada uno a la distancia especificada entre ellos

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, el uso, la conexión a tierra, el mantenimiento y la reparación de este equipo. El signo de exclamación le indica que se trata de una advertencia general, y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas advertencias. Los símbolos y advertencias de peligros específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer a lo largo de este manual donde corresponda.

 <h2 style="margin: 0;">ADVERTENCIA</h2>	
    	<p>PELIGRO DE INYECCIÓN DE FLUIDO EN LA PIEL</p> <p>El fluido a alta presión procedente del dispositivo de dispensación, de mangueras con fugas o de componentes dañados puede perforar la piel. Esto puede considerarse como un simple corte, pero se trata de una lesión grave que puede dar como resultado una amputación. Obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No ponga la mano sobre la salida de fluido. • No intente bloquear ni desviar fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o un trapo. • Siga el Procedimiento de alivio de presión cuando deje de dispensar y antes de limpiar, revisar o realizar el mantenimiento del equipo. • Apriete todas las conexiones de fluido antes de usar el equipo.
	<p>EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL</p> <p>Use equipos de protección adecuados en la zona de trabajo para evitar lesiones graves, como daños oculares, pérdida auditiva, inhalación de vapores tóxicos o quemaduras. Los equipos de protección incluyen, entre otros, lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protección ocular y auditiva. • Mascarillas, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y del disolvente.

Instrucciones de



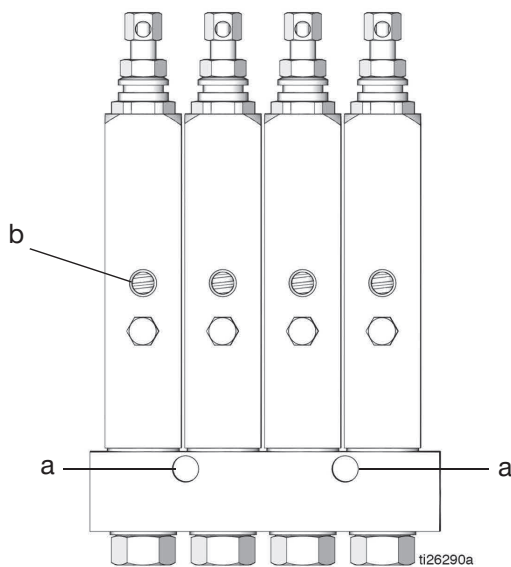
instalación

Las letras de referencias utilizadas en las siguientes instrucciones se refieren a la FIG. 1.

AVISO

Los contaminantes pueden dañar la empaquetadura del sello. Para evitar daños en el sello, es necesario instalar un filtro en la línea de suministro de grasa.

- Agrupe los inyectores para reducir la longitud de la línea de alimentación.
- Monte inyectores en puntos que permitan un acceso fácil para su servicio.
- Para evitar daños en el inyector, instale los inyectores lejos de equipos en movimiento.
- Las salidas de los inyectores pueden combinarse para obtener un punto de apoyo común con un requisito de mucha grasa, pero la salida de un solo inyector no puede dividirse en varios puntos de apoyo.
- Siempre que sea posible, Graco recomienda el uso de tubos de acero en lugar de tubo y manguera para las líneas de suministro. La tubería se contamina a menudo con costras y requiere una limpieza adecuada antes de su uso. Las mangueras se expanden bajo presión, lo que provoca un ciclo de bombeo más largo.



NOTA: Este equipo puede presurizarse con un ciclo de lubricación automático iniciado por un controlador de lubricación (temporizador).

1. Antes de instalar los inyectores, desconecte y aisle las fuentes de alimentación del controlador de lubricación y de la bomba.
2. Alivie la presión. Siga el procedimiento de alivio de presión en el manual de la bomba de su sistema.
3. Instale los inyectores en una superficie plana y dura usando los orificios (a) (FIG. 1) del colector.
4. Conecte la tubería de suministro de fluido a los inyectores.
5. Conecte las líneas de alimentación de los puntos de lubricación a la salida (b).
6. Limpie el sistema con aceite de baja viscosidad o con esencias minerales para eliminar cualquier resto de contaminación introducida durante la instalación.
7. Utilice una pistola de purga o ponga en marcha la bomba hasta dispensar lubricante limpio al final de cada tubo de alimentación para purgar el sistema de fluido de limpieza o de aire.
8. Haga funcionar el sistema a pleno rendimiento y verifique si giran todos los inyectores.
9. Ajuste el volumen de salida del inyector (consulte la página Ajuste de volumen 5.)
10. Conecte las líneas de alimentación a los puntos de lubricación.

Tapa del inyector (FIG. 2)

1. Ponga una capa fina de lubricante transparente por dentro de la tapa (c).
2. Deslice la junta tórica (d) por el vástago indicador del inyector hasta la ranura.
3. Deslice la tapa (c) hacia abajo por el vástago indicador del inyector.

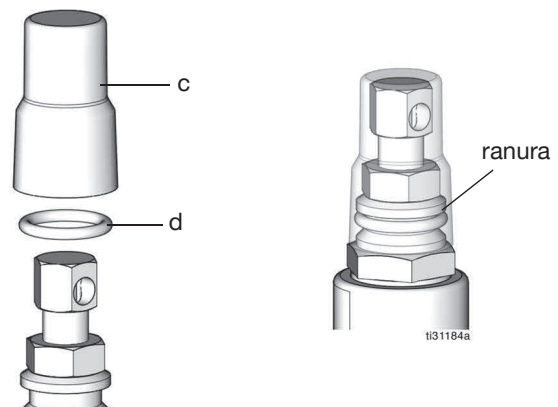


FIG. 2

FIG. 1: Se muestra el modelo de inyector GL-1 X

Ajuste del volumen (FIG. 3)

El valor de ajuste máximo es cuando el tornillo de ajuste (2) hace contacto con el pasador indicador (8) (dentro, no se muestra) sin presión de entrada. Gire el tornillo ajustable (2) en sentido de las agujas del reloj para reducir la salida. Para ajustar, afloje la tuerca de seguridad (3) y gire el tornillo de ajuste (2) el número de vueltas indicado en la Guía de salida de volumen de GL-1 X o GL-1 XL para conseguir el volumen deseado. Apriete la tuerca de seguridad (3) una vez alcanzado el volumen deseado.

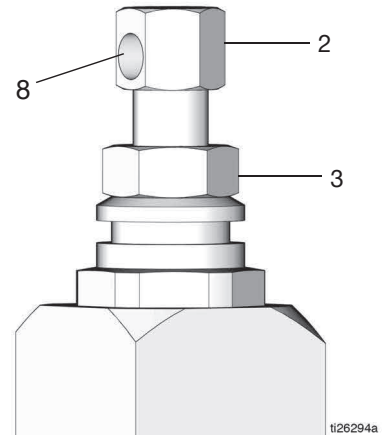
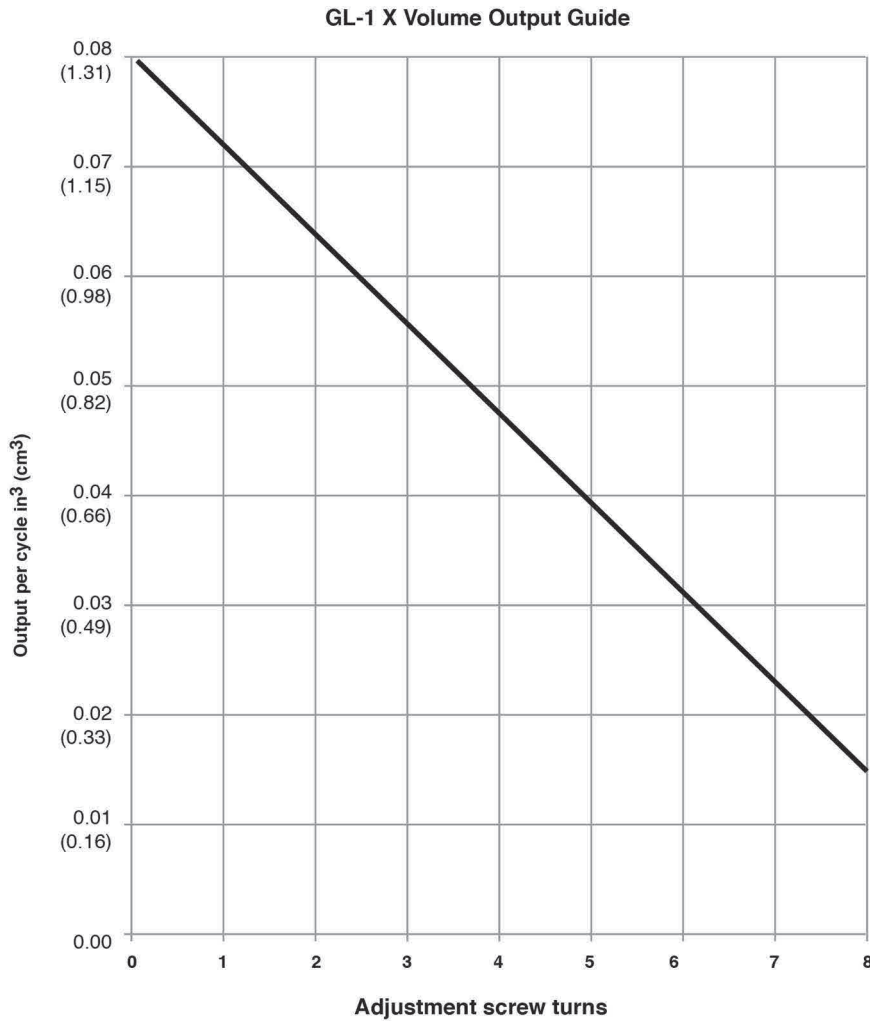
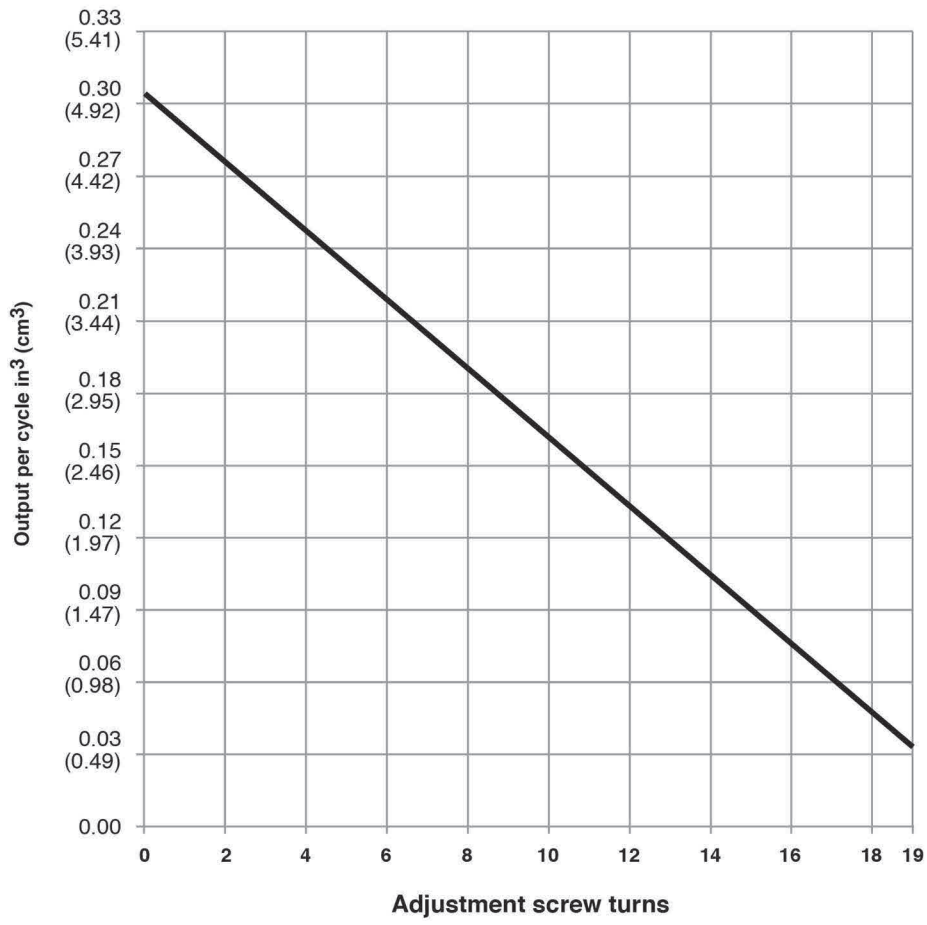


FIG. 3

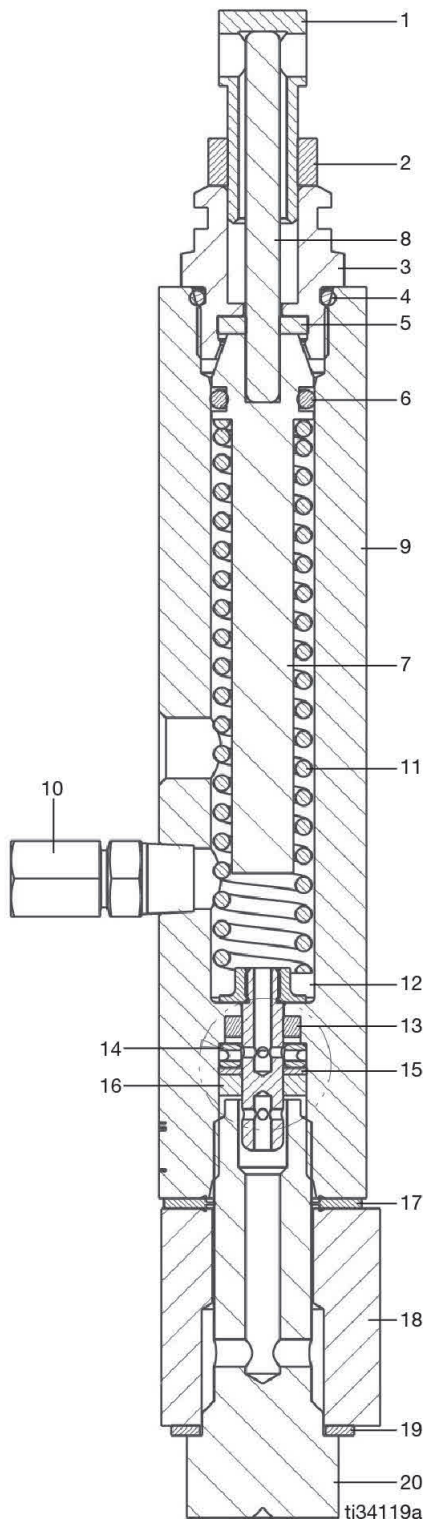
Guía de salida de volumen



GL-1 XL Volume Output Guide



Piezas de servicio del inyector



Elemento	Descripción	Cant.	N.º pieza
1	Tornillo ajustable con tuerca de ajuste	1	
2	Tuerca de seguridad	1	
3	Alojamiento de la empaquetadura	1	
4	Junta tórica, FKM, 910 (modelos GL-1 XL)	1	★
4	Junta tórica, FKM, 908 (modelos GL-1 X)	1	◆
5	Empaquetadura, FKM	1	★◆
6	Junta tórica, FKM, 113	1	◆
6	Junta tórica, FKM, 112	1	★
7	Pistón de desplazamiento	1	
8	Pasador indicador	1	
9	Cuerpo de inyector	1	
10	Grasera Zerk y conjunto de tapa	1	114916
11	Muelle de compresión (modelos GL-1 XL)	1	★◆
12	Émbolo con guía (modelos GL-1 XL)		◆
12	Válvula de vástago (modelos GL-1 X)	1	★
13	Empaquetadura, FKM	1	★◆
14	Válvula de entrada	1	★◆
15	Anillo de seguridad, UHMWPE	1	★
16	Empaquetadura, FKM	1	★◆
17	Arandela pegada	1	★◆
18	Colector	1	
19	Junta de acero	2	★◆
20	Perno adaptador	1	

★ Se incluye en el kit de reparación del inyector GL-1 XL 25A080

◆ Se incluye en el kit de reparación del inyector GL-1 X 25A081

Kits disponibles

Usar únicamente piezas de reparación originales de Graco

N.º pieza de Graco 17L754: Cubierta transparente de policarbonato del inyector, modelos GL-1X (instrucciones de instalación en la página 4).

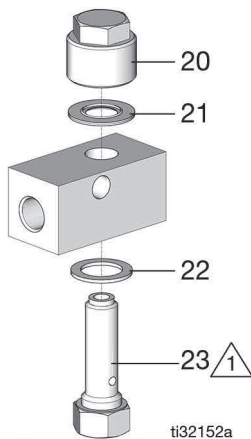
N.º pieza de Graco 17L755: Cubierta transparente de policarbonato del inyector, modelos GL-1XL (instrucciones de instalación en la página 4).

N.º pieza 115120 de Graco: Kit de intercambio (para conectar las salidas de los inyectores y aumentar la salida).

N.º pieza 25D336 de Graco: Kit de tapa de GL-1X (instrucciones de instalación en la página 4).

Piezas del kit de tapa 25D336

Ref.	Descripción	Cant.
20	TAPON	1
21	ARANDELA, unida, 18,3 diám. int.	1
22	JUNTA, acero, 18,3 diám. int. x 26,5 diám.ext.	1
23	PERNO, adaptador	1



Torque to 50-55 ft-lbs (67.8-74.6 N•m)

Kits de espaciadores; paquete de 10: Consulte más abajo el número de pieza de Graco y la página 9 para ver las instrucciones de instalación del espaciador.

Tabla del kit de espaciadores GL1-X

N.º pieza	color	Objetivo de salida		Relación de objetivo de salida	
		pulg. cúbicas	cc	Desde mínimo	Desde máx.
N/D	N/D	0,01	0,3	1,0	0,10
17K601	Rojo	0,03	0,5	2,0	0,50
17K602	Plata	0,04	0,7	3,0	0,60
17K603	Dorado	0,06	0,8	4,0	0,80
17K604	Verde	0,07	1,2	5,0	1,00

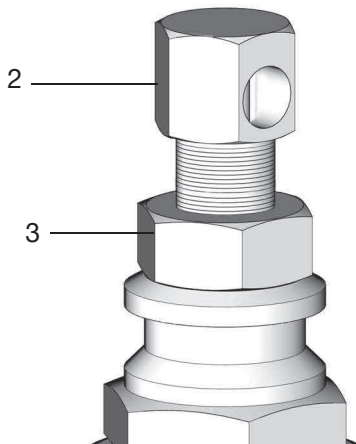
Tabla del kit de espaciadores GL1-XL

N.º pieza	color	Objetivo de salida		Relación de objetivo de salida	
		pulg. cúbicas	cc	Desde mínimo	Desde máx.
N/D	N/D	0,04	0,6	1,0	0,10
17K601	Rojo	0,05	0,8	2,0	0,50
17K602	Plata	0,06	1,0	3,0	0,60
17K603	Gold	0,09	1,5	4,0	0,80
17K604	Verde	0,12	2,0	5,0	1,00
17N453	Negro	0,13	2,0	3,9	0,45
17N454	Morado	0,15	2,5	4,3	0,50
17N455	Azul	0,18	3,0	5,4	0,60
17N456	Naranja	0,21	3,5	6,4	0,75
17N457	Marrón	0,24	4,0	7,5	0,90
17N458	Amarillo	0,30	5,0	8,6	1,00

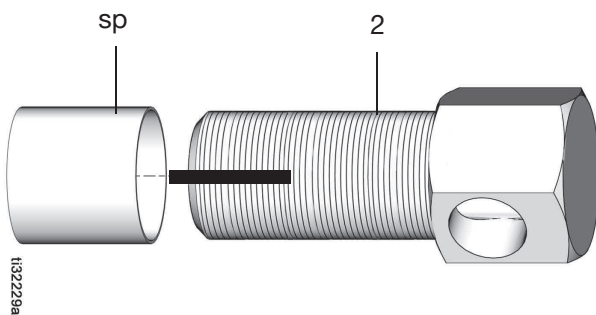
Instrucciones de instalación del espaciador



1. Alivie la presión. Siga el **Procedimiento de alivio de presión** en el manual de instrucciones de la bomba que se incluye con su sistema de lubricación automática.
2. Quite el tornillo de ajuste (2) y la contratuerca (3) desde el inyector. Deseche la contratuerca.

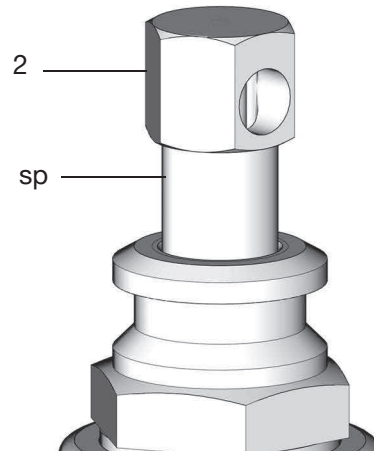


3. Inserte el espaciador con código de color (sp) para la salida deseada (consulte la Tabla de kits de espaciadores).



1132229a

4. Vuelva a poner el tornillo de ajuste en el inyector. Apriete firmemente con la mano.



Datos técnicos

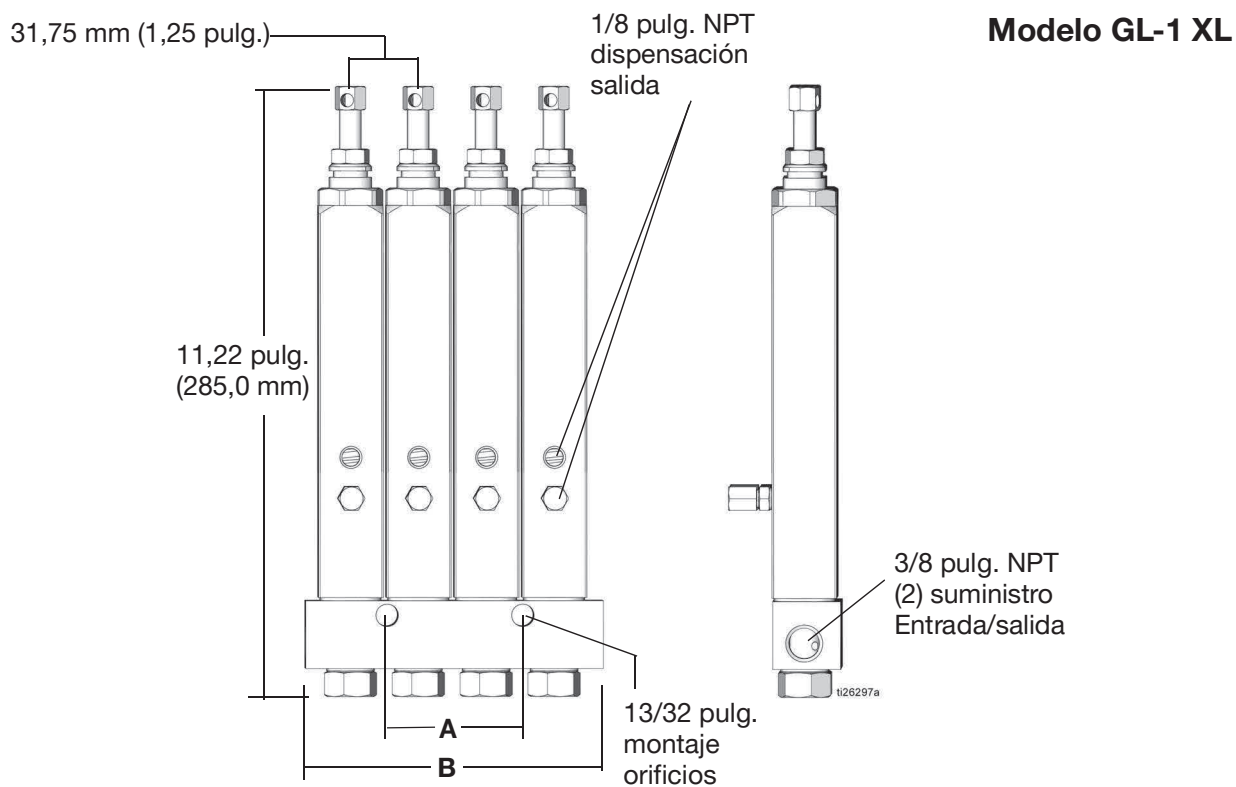
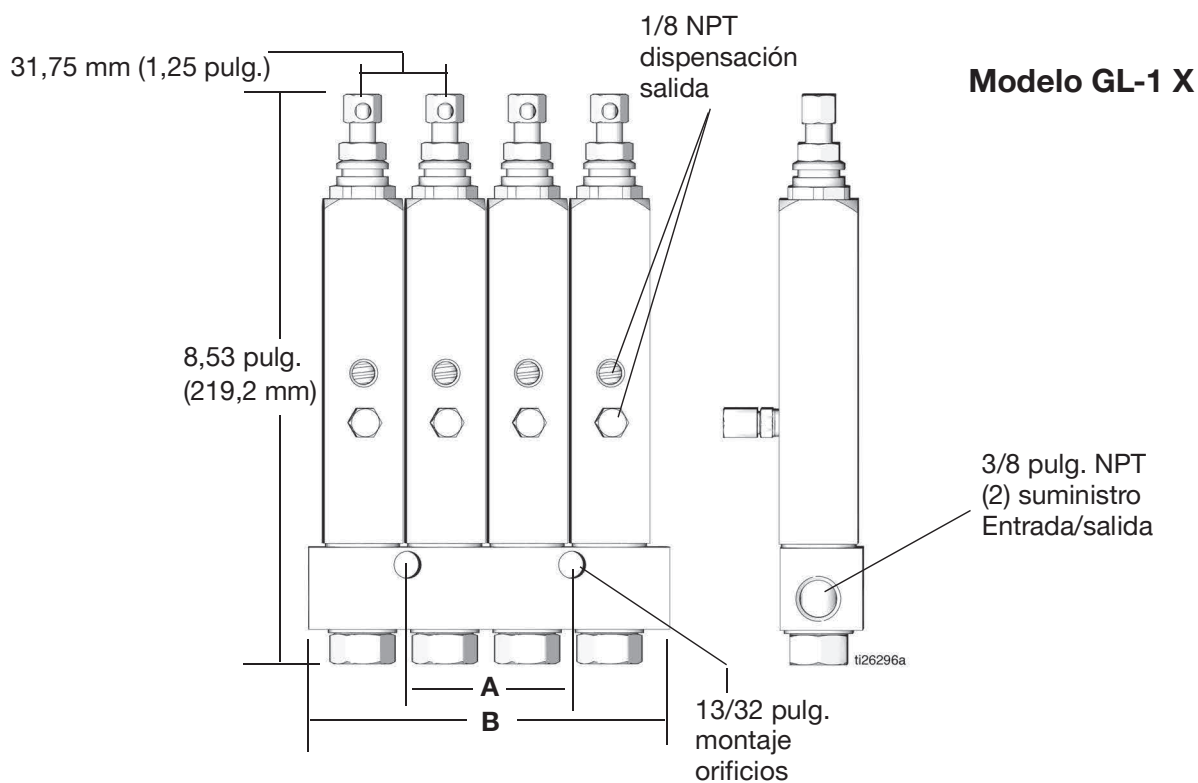
Presión máxima de funcionamiento	41 MPa (414 bar, 6000 psi)
Presión de funcionamiento sugerida	17 MPa (172 bar, 2500 psi)
Presión de reajuste	6,9 MPa (69 bar; 1000 psi)
Volumen de salida por ciclo	
GL-1 X	ajustable de 0,01 a 0,07 pulg. ³
GL-1 XL	ajustable de 0,04 a 0,30 pulg. ³
Piezas en contacto con el fluido	acero al carbono, acero inoxidable, fluoroelastómero, UHMWPE
Fluidos recomendados	Grasa N.L.G.I. n.º 2 hasta 32 °F (0 °C)

Propuesta de California 65

RESIDENTES DE CALIFORNIA

 **ADVERTENCIA:** Cáncer y daño reproductivo – www.P65warnings.ca.gov.

Dimensiones



Garantía de los inyectores GL-1 X / GL-1 XL de Graco

Graco garantiza que todo equipo mencionado en este documento fabricado por Graco y que lleve su nombre está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original. A excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, Graco, durante un periodo de veinticuatro meses desde la fecha de venta o de hasta 100 000 ciclos de lubricación, lo que suceda antes, reparará o sustituirá cualquier parte del equipo considerada como defectuosa por Graco. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, uso de grasa con lubricantes sólidos o de grasa contaminada, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía será efectiva bajo la devolución previo pago del equipo que se considera defectuoso a un distribuidor de Graco para la verificación de dicho defecto. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará de forma gratuita todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se realizarán las reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, de mano de obra y de transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años posteriores a la fecha de compra.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos elementos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, imprevistos, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Para consultar la información más reciente sobre los productos de Graco, visite www.graco.com.

Para información sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame y le indicaremos dónde está su distribuidor más cercano.

Teléfono: 612-623-6928 o el número gratuito: 1-800-533-9655, **Fax:** 612-378-3590

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto, disponible en el momento de la publicación.

Graco se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 335023

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis

Oficinas internacionales: Bélgica, China, Japón, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2015, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com
Revisión L, Abril de 2022